

# ALBINA ROMÂNĂNEASCĂ

## ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

Албина Ромънеаскъ се пълвкъ дн  
Еші Дзминка ші Цона, авидде Свилемет  
Бзлетінкл Офіціал. Прецъл авонаментълзі  
не ан: 4 галв. ші 12 леі, ачел а тіпъріреіде  
днцінцърі кате 1 леу ржидкл.

L'Abeille Moldave paraît à Jassy les di-  
manches et les jeudis ayant pour Supplément le  
Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour l'année  
4 ducats 12 piastres, celui d'insertion des a-  
nonces à 1 piastre la ligne.

DUMINICA 4 АВГУСТ.

### НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

#### ТЪРЧІА.

Ібраім Паша аў словозіт дн 6 Реві-ел-Ахер 1256 (7  
Ієніе 1840) зрмъторкл ферман кътръ лъкзиторіі ментелзі  
Ліванон.

„Прін ачест ферман ноі декларъм воінца ноастръ Хріс-  
тіанідор ші Дрезідор, каріі лъкзеск пе ментеле Ліванон.“  
„Де кжтева зіле ші кеар аствзі ам пріміт деосевіте ра-  
портърі деспре дмпротівіреа воастръ де а тръда армеле,  
каре времелнчеще се лъсасе дн мжніле воастре, ші а къ-  
рора черере днапоі в'аў дндемнат ла несъзнере, ші ла  
фанте неледзїте, каре челзі Преадналт тревзе се фїе не-  
плъкзете. Воі днкъ цїнеці скопосъріле воастре аскенсе дъпъ  
мжнте, днсъ съ шїці тоці, кътръ каріі ворвеск, къ еў пре-  
вѣд ачеле скопосърі ші кїпъріле че аці днтревзїнцат ла  
ачеастъ екстраордінаръ інсърекціе, ші къ пѣртареа воастръ  
аў пѣтѣт се зрмезе нѣмаі де доъ темънрі: сеаў къ оаме-  
нїі рѣъ кѣдетъторі аў воіт съ въ днкредїнцезе, къ се ва о-  
ржндзі днтре воі о конскрїшціе (лзаре ла оасте), ші прін лъ-  
ціреа ачестзі неадевръ аў днтъртат мжндріа ші кѣражъл вос-  
тръ, амъцінд нешїнца воастръ; сеаў есте о продосїе сімпль  
дін партеа воастръ, кътръ каре пшїці фъръ вре зн темей.  
Дн днтѣмплареа дїнтѣў, дакъ оаменїі днрѣзътїці аў лъціт  
днтре воі фріка деспре конскрїшціе, апоі нїчі де кѣм тре-  
взе съ лі даці крезаре, къчі еў цѣр не капъл чел скѣмп  
а пърїнтелзі меў, а віце Крафълзі, ші пе ал меў, къ нѣ

есте черереа ноастръ а се фаче о рекрѣтаціе сілнїкъ дн  
мѣнці, ва днкъ нїчі пентрѣ зна дін пърїле Сїріеі нѣ вом  
авеа ачест гжнд. Ноі въ днкредїнцѣм кѣ хотържре, кѣ  
нїмік де асемеене нѣ вом фаче. Еў акѣм в'ам сѣзътїт а  
рѣмжнеа лїнїшїці пе ла каселе воастре ші а нѣ кѣзета де  
ачесте; депъртаці тоатъ фріка ші днгрїжіреле воастре,  
ші нѣ змѣлаці а пѣстїі мѣнціі ші а върса сжнцеле воастръ.—  
Іар пентрѣ днтѣмплареа дакъ інсърекціа воастръ се днтѣ-  
меазъ пе продосїе, апоі ноі ам порїт чїнчїспрезече регї-  
менте де імфантерїе афаръ де кавалерїе ші артїлерїе, ка-  
ре аў се въ калче ші се пѣстїнаскъ де тот лъкзїнцеле воа-  
стрѣ.—Дндатъ че веці прїмі днцінцаре деспре ачест  
ферман, се въ сѣзненеці; ші дакъ въ веці днтоарче ла  
аскълтаре ші веці пъръсі планъріле воастрѣ челе вреднїче  
де педеасъ, веці фї дн сігъранціе ші въ веці вѣкъра, кѣ  
аці мжнтѣт віаца ші авереа воастръ; іар дакъ веці рѣ-  
мжнеа статорнїчі дн скопосъріле воастрѣ челе днрѣзътї-  
те, атѣнчеа арміа вірѣїтоаре, че с'аў порїт асѣпра воа-  
стръ, кѣ ацъторкл лѣзі Дѣмнезеў ва пѣстїі цара воастръ,  
прекъм аці днвреднїчїт. Кѣдетаци віне, че въ поате фоло-  
сі ші есте віне, ші алегжнд сѣзнереа, фїці аскълтърорї  
прїнціпѣлзі воастръ, ка ачеста се порончѣаскъ коменданці-  
лор арміеі, де а нѣ се днаїнтї, ші аша нѣ веці фї сѣзншї  
прїмеждїеі.—Ноі дорїм прін ачест ферман а въ днкредїн-  
ца деспре адевръ, ка съ пѣтеці алеѣе че есте маі фоло-  
сіторї ші се днкееці о хотържре вѣнъ; днсъ ферїцівѣ де  
а нѣ аскълта ші а нѣ въ днтърна ла сѣзнере, къчі кїнца  
тързіе, нѣ въ ва маі фолосї.“

## ФЕІДЕТОН.

### РЕДАКЦІА АДЪНЪТОРЪЛЪІ МОЛДО-РОМЖН.

Нї грѣвїм а дмпъртшї пѣвлїкълзі, о скрісоаре каре Д.  
Логоф. Лѣпъ Балш аў адресат кътръ Редакціа Адѣнъторъ-  
лзі Молдо-Ромжн.

Ачѣастъ скрісоаре, а кърїа ор че коментар ар пѣте нѣмаі  
дмпѣціа ростїріле челе фрѣмоасе, есте о днкїзешлїе-  
ре а днтѣмеереі ачестзі Жърнал ші вѣдеще кѣмкъ о ва а-  
гонїсі. Ноі не сімїцїм фоарте чїнстїці ші не вѣкъръм въ-  
зїнд кѣ днтрапрїндереа ноастръ атжт де кѣте ші де віне  
с'аў прецѣт, ші кѣ Адѣнъторъл, ка зн Ехо а шїнцелор  
ші а местешгърілор, прекъм фоарте віне зіче Д. Логофъ-  
тъл, аў гъсіт кеар ел зн Ехо днтр'о інїмъ атжт де новї-  
лѣ ші дналтъ. Ноі не мѣгълїм кѣ днкредереа кѣ Прїнці-  
патърїле вор рѣсѣнде ла ачѣастъ дндоїтъ кемаре.

Кътръ Чїнстїта Редакціе а Адѣнъторълзі  
Молдо-Ромжн.

„Кѣ чеа маі віе плъчере ам вѣзѣт дн Но. 57 а Алвінеі,  
днцінцареа деспре тіпъріреа знзі Жърнал францез інтїтѣ-  
лат: Le Glaneur Moldo-Valaque.

Проспектъл ачестї фїі періодїче, мѣ фаче а нѣдъждзі кѣ  
пѣвлїкъл іл ва прїмі кѣ сімпатїе, ка о довадъ нетѣгъдзі-

### LA REDACTION DU GLANEUR MOLDO-VALAQUE

Nous nous empressons de communiquer au Public une let-  
tre que Monsieur le Logothète LOUPO BALSCHÉ vient d'a-  
dresser à la rédaction du Glaneur Moldo-Valaque. Cet-  
te lettre, dont tout commentaire ne pourroit qu'affaiblir  
la belle expression, est un gage de succès pour le Journal,  
et il prouvera qu'il en étoit digne. Nous nous trouvons très  
honorés et nous nous réjouissons de voir que notre œuvre ait été  
si vite et si bien appréciée et que le Glaneur, écho des scien-  
ces et des arts, ainsi que le dit très bien Monsieur le Logo-  
thète, ait déjà trouvé lui même de l'écho dans un cœur aus-  
si noble et aussi élevé. Sans doute les Principautés répon-  
dront à ce double appel.

A l'honorable Rédaction du Glaneur Moldo-  
Valaque.

„C'est avec le plus vif plaisir que j'ai appris par le No  
57 de l'Abeille, la prochaine apparition d'un journal fran-  
çais intitulé le Glaneur Moldo-Valaque. Le prospec-  
tus de cet écrit périodique me fait espérer que le public l'ac-  
cueillera avec sympathie; comme preuve irrécusable du pro-

Днщїицїрїле прїміте деспре пропшїреа инсєрєкцїеї дн Сїрїа, се адеверєазь дн єрмьтоареа скрїсоаре де ла Баїрєт дн 20 Ієніє:

„Баїрєт дн 20 Ієніє 1840. Дн зїлєлє дн єрмь аь со- сїт дн лїманьл нострє флота вїце Краєлї алкьтєїтє дн васє Тєрчєщї шї Егїптєнє. Еа се компєнє дн єн вас де лїнїє, 12 фрегате, доь корветє шї патрє врїцє. Трєпєлє афьлтоаре не ачєасть єскадрь дндать с'аь десєьркат шї с'аь ашєзат дн полїтїє шї дн Лазарєт. Нємьрєл ачєстор трєпє комєндєїтє де Абас Паша єстє де 18,000. Коман- да де кьшїтєнїє о поарть Солїман Паша, карєлє аь декларат полїтїа ноастрє дн старє де асєдїє словозїнд тотодать о прокламацїє кьтрь инсєргєнцї де а се сєьєнє, карє днєь аь рьмас фьрь врє о їсправь, кєм шї єн манїфєст, прїн карє се опрєщє кь аспрїмє мьнєстїрїлор дн Лїбанон де а прїмї не инсєргєнцї сєаь а лїхьрьзї дндьмьнрї.

Трєпєлє єгїптєнє днкь нє аь атакат мєнтєлє Лїбанон, фїнд кь маї днтї аь а се адєна аїчє ла Саїда шї ла Балбек єн днєьмьнторї нємьр де трєпє. Кь тоатє ачє- стє се зїчє, кь дївїзїа комєндєїтє де Осман Паша, чє се адєнає дн апрошїєрє де Балбек, с'ар фї вїрєїт шї с'ар фї алєнгат дндьрєнт спрє стрїмторїлє де Фєрєєл шї Максє. Асємєнє шї ла Гєваь дн провїнцїа Нєватїр с'аь днтємплат о лєптє нєпрїнчєась пєнтрє армєлє вїцє-Краєлї днтрє єн рєгїмєнт де їмфантерїє Егїптєан, шї днтрє о чєать де Мєтєалї. Дн апрошїєрєа ноастрє аь ньвєлїт алалтаєрї инсєргєнцї фьрь вєстє аєьпра єнєї баталїон, карєлє спалє скїмьєрїлє пє мал, шї наь рьнїт маї мєлт де цємьтатє дн армєлє салє! Албанєзїї де шї аьєторанї де 8,000 трє- пє рєгєлатє, карє вєнїсє днтрє аьєторїє, с'аь рьспїнє шї с'аь алєнгат пьн ла кєлмєа Сф. Дїмїтрїє. Ачєасть єр- марє а рєвєлїлор, карє доведєщє, кь її аь дндєстєлє дн- дрьзнєаль шї кєраж, аь прїчїнзїт нєзїнрє шї десьїнрї дн тавьра Егїптєань. Тєрчїї, адекь трєпєлє алкьтєїтє дн марїнарїї флотєї Тєрчєщї, шї Албанєзїї сє тєнзєєск, кь її маї алєє с'аь пєє дн прїмєждїє, дн врємє кьнд Егїптє- нїї с'аь крєцат. Ачєщї дн єрмь ємїт дєморалїзаци шї аь плєкарє а дєзєртєї. Дєсцїплїна нїчї дє кєм нє сє пьзєщє, чї маї алєє дн тоатє зїлєлє єрмєазь днтємплєрї дє нєсє- бордїнацїє; касєлє дє царь дє пїн прєжєрєл полїтїєї ноа- стрє, не карє инсєргєнцї лєаь крєцат, сє прадь акєм шї сє ард, пачнїчїї лькєїторї сє скїнцєєск шї сє єчїд, пьн шї днлєьнтрєл полїтїєї нємаї єстє сїгєранцїє нїчї пєнтрє пєрсоанє, нїчї пєнтрє аверї, дє оарь чє шї Европєї сє а- такарїєєск. Аша дн 14 Ієніє єн Францєз, карєлє єшїє

тє а пропшїрєї чє фачє дн цара ноастрє плєкарєа пєнтрє щїнцєлє шї мєстєшєгьрїлє фолосїтоарє, дє карє Адєньто- рєл фьгьдєщє а фї орган шї ка єн Ехє чє ва днкьнощїн- ца не стрїнї дєспрє марша цївїлїзациєї пропшїтоарє дн Молдова, пєїндє дн рєлациє кь алтє цьрї єндє а салє чєр- кьрї лїтєрарє, ємїт днкь атїж дє пєцїн кьноєкьтє. О а- сємєнє днтрєпрїндєрє, врєднїкь дє лєаьд цїнтєщє пьртї- нїрєа ошїєї дн прїнца чєлор чє аь пропєсє; чє сє атїнцє дє мїнє, адмїрьтор дє тоатє чєлє чєпот адьоцї лємїнарєа патрїєї мєлє, єь мь грьвєєск а фєрїчї пє Чїнєт. Рєдакцїє ал ачєстєї жєрнал пєнтрє єн проєкт пїлн дє мєрїт, шї нє мь дндєєєск кь ачєасть вїнєфачєрє нє сє ва прєцїї дєспрє тоа- ть а са валорє. Кь тоатє ачєстє дє шї єн нємьр днєєм- ньтор дє авонацї нєзмїнїт сє ва грьвї а сє фолосї дє а- чєасть їнтерєсантє пьєлїкацїє, мї сє парє кь кєлтєлєлє чє сє ва сь адєкь, нє ємїт дн аналєгїє кь прєцїл дє а- вонамєнт карє с'аь фєст хотьрїт дє 6 галвїнї пє ан, карє дмпрєдїєрарє ар пьтє компромєта траєл ачєстєї фї.

Дн асємєнє днкрєдїнцарє, спєрєск пєнтрє партєа мє прєцїл єї, пофїнд не Рєдакцїє сь вїнєвоєаскь а мь днєкрїє днтрє чїї днтї а єї прєнємєранцїї, ї алтєрєз тот одать шї 30 галвїнї прєцїл антїчїпат пєнтрє трєї анї. Днкрєзїндємь дн сєнтїмєнтєлє фїєшкьрєа дорїтор дє чєлє вьнє шї фолосїтоарє, кьтєз а ньдьждєї кь компатрї- оцїї мєї Молдо-Ромьнї вор днлєєнї шї вор днєкьражї остє- нєалє чєа нєвїлє а Адєньторєлєї, шї кь прїн днтрє- нїтє стьрєрї а тьтєрор, ної їл вом пьнє дн старє дє а єрмєа кь спорїє скопєл чєл їнтерєсант чє аь пропєсє шї а

ла прєзмєларє кьщїва нашї афарь дн полїтїє, с'аь атакат дє єн офїцєр а трєпєлор рєгєлатє шї фьрь врє о прїчїнь с'аь рьнїт грєф прїн шєптє ловїтєрї дє салїє. Конєєл Францєз аь чєрєт дндєстєларє, днєь аь прїмїт єн рьспїнє дєфьїмьторїє, днкьт с'аь вьзєт нєвоїт а рьдїка марка конєєлатєлєї шї а кєрма тоатє корєспондєнцїєлє кь дрє- гьторїєлє лєкалє.

Сє днкрєдїнцєазь кь Наплєзїї комєндєїцї дє Шєїхєл Абд-єл-Хадї, карїї аь воїт а трєчє ла Егїптєнї, с'аь вїрєїт шї с'аь рьспїнє дндьрєнт дє кьтрь Ахмєд Догєр, кьшїтє- нїа Мєтєалїлор.

Инсєргєнцїї аь дєскопєрїт о мїнь дє мєтал, пє карє о саль спрє прєгьтїрєа глєнцєрїлор. Шєфїї ачєстєї днтрє- прїндєрї ємїт прїнцїї Фєрєє-Іозєф, Ассєд шї Абас дн фа- мїлїа Хєхав, Емїрїї Алї Кєїдєк, шї Каьгїар-єл-Харфєзє. Дої Францєзї, Вїкомтєлє Очфрїї шї Д. Ерїтїє дє Хєцєл, кь тоатє кь конєєл лор їаь опрїт, аь трєкьт ла инсєргєнцї. Нє васєлє дє рєсвоїє вєнїтє дє ла Алєксандрїа с'аь дєско- пєрїт єн комплот; тєлєьрьторїї авєа скопєс а дєчє васєлє Тєрчєщї днаної ла Конєтантїнополї. Трєї офїцїрї с'аь а- рєнкат дн аь.

Дн мїнєтєл ачєстє сосєєск кьльторї дє ла Бєтєдїн (лє- кьїнца Емїрєлєї Бєшїр), шї днкрєдїнцєазь, кь ачєасть полїтїє єстє кьнцєрать дє 4000 инсєргєнцї, карїї аь фь- кьт Емїрєлєї Бєшїр єрмьтоарєлє пропєнрї: сєаь сє трьдєє армєлє чє арє дн а са пьстрарє, дн карє днтємпларє єл поатє рьмжнєа нєстрал, сєаь сь сє знєаскь кь дншїї шї сє мєаргь аєьпра Егїптєнїлор, сєаь дн сєжршїт дакь нє вєщє нїчї знєа дн ачєстє, аної сь сє дєкь дн мєнцї. Е- мїр Бєшїр, карє арє лжїгь сїнє нємаї ка ла 1500 сол- дацї, пє а кьрєрєа крєдїнць нє сє поатє рьзьма, фїнд кь її кь грєф вор вої а сє лєпта аєьпра компатрїоцїлор шї рєдєнїлор лор, аь чєрєт, спрє а сє сокотї, єн тєрмїн дє чїнчї зїлє, карє сє днкєє астєзї. Дє ла хотьрїрєа ачєстєї Емїр ар пьтєа атїрна соарта домнїєї Егїптєнє дн Сїрїа.“

Мєхмєд Алї аь фькьт єрмьторїєл план пєнтрє днвїндєрєа лькєїторїлор дє мєнтє: „Осман Паша ва мєрцє кь патрє рєгїмєнтє дє пєдєстрїмє шї ноь єскадрєанє дє кавалєрїє дмпрєзнь кь 2000 трєпє нєрєгєлатє шї 6 тєнєрї марї а- сєьпра Дєр-єл-Камєр, чє єстє лєкєл дє кьшїтєнїє а Инсєр- гєнцїлор.— Солїман Паша ва єрмєа тот спрє ачєа полїтїє кь трєї рєгїмєнтє дє їмфантерїє шї знєл дє кавалєрїє. А- бас Паша ва комєндєї трєпєлє лєатє дє ла Саїда, Баїрєт шї Трїполїє. Нємьрєл лор сє сєє ла 18,000. Ел ва кь- прїндє цєрмєрїлє спрє а рьспїнцє атакєрїлє дєшманїлор.

*grès que fait dans notre pays le goût pour les sciences et les arts dont le Glaneur promet d'être l'organe et comme un écho qui portera à la connaissance de l'étranger la marche de la civilisation progressive en Moldavie, en la mettant en relation avec d'autres pays, où ses efforts littéraires sont encore si peu connus. Une pareille entreprise, digne d'éloges, fixe déjà l'intérêt général et mérite à ceux qui l'ont conçue la reconnaissance publique. Quant à moi, admirateur de tout ce qui peut contribuer aux lumières de mon pays, je m'empresse de féliciter l'honorable Rédaction de ce journal pour un projet aussi méritoire et ne doute pas qu'on n'apprécie ce bienfait d'après toute sa valeur. Cependant, malgré le nombre des abonnés qui s'empresseront nécessairement de jouir de cette intéressante publication, je pense que les frais qu'elle va occasionner, ne seront pas proportionnés au prix de souscription, qui a été fixé à six ducats; circonstance qui pourrait compromettre la durée de cette feuille.*

*C'est dans cette conviction que j'en augmente le prix pour ma part, et en priant la Rédaction de bien vouloir me compter au nombre de ses premiers abonnés, je lui transmets en même tems 30 ducats, prix d'abonnement anticipé pour trois années.*

*Comptant sur les sentimens de tout zélé ami du bon et de l'utile, j'ose espérer que mes compatriotes moldo-valaques vont encourager et faciliter le noble travail du Glaneur, et que, par les efforts réunis de tous, nous le mettrons en état de poursuivre avec succès le but intéressant qu'il s'est*

Губернатори де Мезем ши Даніе де Лангъ Триполіс с'ау зчис де кѣтръ Метзаліи револтаці. Ын конвоѣ де 100 кѣтръ миле, кареле дѣчеа лѣи Осман Паша провиант ши материал де ресвоѣ, с'ау прадат де кѣтръ Метзалі пе дрѣм спре Пале. Ачеастъ дѣтѣмиларе аѣ зрмат преа тимпѣриѣ, кѣчи дѣ тавѣра лѣи Соліман зрмеазъ лѣсѣ де челе маї неашѣрат тревѣитоаре.

Дѣнтре ачесте десвѣлеск лѣкѣиторіи мѣнтелѣи Ливанон чеа маї маре лѣкѣраре ши енергіе. Пѣ аѣ словозіт о прокламаціе, спре а кема ла арме пе пріетеніи патріеі. Тотода-тѣ аѣ фѣкѣт кѣноскѣт хотѣрїеа лор прин о скрїсоаре кѣтръ Емірѣл Емін, де а скѣтѣра цѣгѣл Егіптенеск, дакѣ Мехмед Алї нѣ се ва прїмі ла о дѣвоалѣ дѣкїзешлѣитѣ де Франціа ши Англїа.

## РОСИА.

Инвалїдѣл Росїан кѣпрїнде зрмѣтоареле:

„Аналїе Історїеі Росїеі дѣмѣдошеазъ о мѣлѣме де фанте ошешешї стрѣлѣчїте ши іроїзмѣрї, а кѣрора сѣвенїре пе тотдеазна се ва пѣстра де вїиторїме. Корпосѣл де Казказ, прин а са спеціалѣ дѣсерѣнаре, маї мѣлт декѣт алте трѣне аре прїлеж а кѣледе кѣнѣнї ноѣ де дафїнї; дѣсѣ дѣ шїрѣрїле сале нѣ аѣ фост възѣт пїлда знѣї ветежїї атѣт де врїланте ка ачеле, каре декѣрѣнд аѣ дѣмѣдошат гарнїзоанеле а маї мѣлтор тѣрїи ши четѣцѣї дѣлѣцате пе пѣмѣнтѣл мѣнтенїлор несѣнѣшї де ла Казказ, че сѣнт лѣкѣиторї цѣрмѣрїлор рѣсѣрїтене а мѣреї Негре.

Зрїндѣсѣ кѣ скопос де а дѣнѣрѣна хоцїле ачестор чете пе цѣмѣтате селватїче, ши маї алес пѣлѣкѣта лор індѣстріе а дѣфѣиматѣлѣї негоцѣ кѣ роѣї, ачесте фортїфикації аѣ фост дѣн прїмѣвара дїн зрмѣ нѣрѣре сѣнѣсе атакѣрїлор лор. Кѣ нѣдежде де а дѣнїмїчї педека че лї с'аѣ фост опѣс дѣн о е-похѣ кѣнд, атѣт прин а лор позїціе кѣт ши грѣстатеа не-вїрѣїтѣ а комѣнїкацілор, ачесте четѣцѣї нѣ пѣтеа прїмі нїчї зн дѣнѣтор де дїнафарѣ. Чїркасіенї аѣ фост дѣнтрѣнїт асѣпра лор тоате пѣтерїле ши мїжлоачеле. Дѣнтр'адѣвѣр треї дїн ачеле четѣцѣї аѣ дѣнкѣпѣт дѣн мѣнїле лор, дѣсѣ еле аѣ кѣзѣт кѣ о слаѣв каре аѣ агонїсїт ашѣрѣторїлор мї-рареа ши кеар респектѣл кѣмплїцілор лор дѣшманї. О-пїнтелеле челе ветезе ачелораланте гарнїзоане с'аѣ дѣнкѣ-нѣнат де оїсправѣ маї норочїтѣ. Тоате ачесте четѣцѣї с'аѣ дѣмпротївїт асалтѣрїлор дѣнїзмѣлѣїте ши дѣноїте дѣн маї мѣл-те рѣндѣрї а мѣнтенїлор, ши фѣрѣ а се дескѣражї аѣ стѣ-тѣт пѣнѣ атѣнче кѣнд аѣ фост кѣ пѣтїнѣ де а лї трїмете аѣнѣтор ши дѣнтрїре.

кѣрѣна лѣздѣ се ва рѣвѣрса асѣпра дѣмбелор Прїнціпатѣрї.  
(Іскѣлїт) ЛОГОФ. ЛѢНѢ БАЛШ.  
Бозїенї 24 Ізлї 1840.

### КѢЛѢТОРїЕА ДѢН ПАРТЕА ДЕСПРЕ АМЕАЗЪ-ЗІ А ПѢМѢНТѢЛѢИ. (Зрмаре)

Аша дѣн ноаптеа ши зїѣа зрмѣтоаре дїн 22 Іанѣарїе ам зрмат кѣлѣторїнд пе лѣнѣгѣ пѣмѣнт дѣн дѣдѣсѣртаре де доѣ миле, аѣнѣтаці де о мїкѣ сѣфларе дѣвѣнт; чернѣл ера фоар-те фрѣмос, карѣ фрїгѣл де тот аспрѣ, дѣнкѣт пе ла амеазѣ-зї апа че кѣде асѣпра подѣлѣї дѣнѣца дѣндатѣ.

Дѣн 23 воеам а зрма маї департе лѣнѣгѣл пѣмѣнтѣлѣї че се дѣнїндеа несѣжрїшїт кѣтрѣ ашѣс, дѣсѣ де ла 4 часѣсрї де дїмїнеаѣ слогрїле дѣнѣпѣ а се дѣнѣсѣї ши кѣнд не а-пронїесѣм де еле ам кѣноскѣт кѣ ера дѣнтрѣнате кѣ о грѣ-мѣдїтѣрѣ де слогрї. че се пѣреа а се дѣнїнде спре норд де ла пѣмѣнт, дѣнкѣт пентрѣ а пѣте скѣпа дїн трїста дѣнѣрѣ-дїре знде мѣ афлам дѣнїс, тревѣе а котїці дѣнтре пѣмѣнт ши адѣнѣтѣра геѣрїлор. Аша доѣзѣчї ши патрѣ часѣсрї ам рѣтѣчїт тот дѣнѣрѣжма лор, че се пѣре кѣ плѣтеск кѣ-трѣ норд-ост, пе кѣт вїдереа пѣтеа сѣ се дѣнїнде. Тїм-пѣл каре де 4 зїле ера аша де фрѣмос се скїмѣв: чернѣл се дѣнтѣнекѣ дїн тоате пѣрїїле, вѣнтѣл крѣщеа кѣ ресѣнѣ-не ла Сѣд-ост, адѣкѣнд кѣ сїне вїколїрї омѣтоасѣ, каре дѣнѣца кѣзїнд асѣпра васѣлѣї мѣрїнїнїдѣне тот одатѣ ши орїзонѣл.

Мѣрїнїнїї фїнд дѣнтре пѣмѣнт ши слогрїле монтоасѣ,

Дѣн ачестѣ лѣнтѣ а знѣї мѣне де оаменї де солдаці Ро-сіенї, дѣмпротїва знѣї дѣшман хотѣрїт ши дѣнтрѣпрїнѣзѣтор, де зече ши де доѣзѣчї де орї маї маре ла нѣмѣр, фантеле челе дѣналте а гарнїзоанелор дїн тѣрїїле Велїамїнов ши Мї-хаїл, ши ашѣрареа четѣцѣїлор Навагѣнскї ши Авїнскї агонї-сесек о лѣзаремїнте маї партїкѣларѣ.

Чеа дѣнтѣї дїн ачеле тѣрїї с'аѣ лѣзат де мѣнтенї дѣн 29 Феврѣарї трекѣт. Ла зор де зї фолосїндѣсѣ де дѣмпрѣдѣ-рѣрїле локалнїче ши мїстѣїці фїнд де одѣсѣз негѣрѣ де дї-мїнеаѣ, четеле лор, де маї мѣлт де 7000 оаменї, с'аѣ апропїет де фортїфикації фѣрѣ а фї възѣцї, ши кѣ маре ре-пѣнѣне с'аѣ арѣнкат ла асалт. Дѣнѣрѣнте дѣнкѣтѣва рѣн-дѣрї, фїешкаре датѣ де ноѣ аѣ нѣвѣлїт кѣ фѣрїе ши дѣпѣ о лѣнтѣ дѣнделѣнѣгѣт с'аѣ дѣмѣстернїчїт де тѣрїї, лѣнѣ-дѣнд тоате пропѣнерїле де а се сѣпѣне, гарнїзонѣл аѣ зр-мат кѣ зн кѣраж неклїнтїт зн ресвоѣ че сѣ фѣкѣ фѣрѣ нѣдежде, преферѣнд (алегѣнд) а гѣсї о моарте глорїоасѣ, ши тот гарнїзонѣл аѣ перїт, афарѣ де кѣнѣва солдаці вол-навї дѣн сїптал, карїї нѣ с'аѣ фост дѣмѣртѣшїт де ашѣраре ши карїї с'аѣ принс де мѣнтенї. Ачещїа спре семнѣл де рес-пект пентрѣ ашѣрѣторїї редѣтѣї (тѣрїеї) аѣ лѣзат ла каселе лор пе знїї дїн трѣншїї, карїї арѣта дѣнкѣ оарекаре нѣдеж-де де тѣмѣдѣїре, ши дѣнтре алїї пелїтнантѣл Кѣдовашѣф, дїн регїментѣл де імфантерїе Навагѣскї, кареле, фїнд грѣѣ рѣнїт ла брац ши ла коапсѣ, аѣ фост кѣзѣт чел маї дѣне зрмѣ.

Гарнїзонѣл редѣтѣї Велїамїнов се компѣнеа дїн 400 оа-менї де тоате градѣрїле.

Пердереа мѣнтенїлор се сѣе, нѣмаї ла 900 оаменї морїї. Дїмїнеаѣ дѣн 22 Мартї, мѣнтенїї дѣн нѣмѣр песте 11,000 оаменї, аѣ атакат редѣта Мїхаїл, а кѣрїа гарнї-зон кѣпрїндеа нѣмаї 480 солдаці.

Бравѣл лор шеф, капїтанѣл Лїко, а баталїонѣлї No. 5 а кѣзачїлор мѣрїненї дѣне лїнїа мѣреї Негре, дѣнѣлѣгѣнд скопѣл дѣшманѣлї, се прегѣтїсѣ пентрѣ де аї опѣне о пѣтернїкѣ дѣмпротївїре. Возїнд непѣтїнѣца де а прїмі ла време вре зн аѣнѣтор, аѣ гѣтїт кѣс спре а астѣпа тѣнѣрї-ле сале ла дѣнтѣмиларе кѣнд тѣрїа с'ар лѣа де дѣшманѣ ши дѣн лѣзѣнтрѣл редѣтѣї фѣвѣсѣ дїн скѣндѣрї антале, ши дїн алте материалѣрї о паланкѣ.

Дѣнтрѣнїнд аної тот гарнїзонѣл, пе офїцерї ши солдаці, аѣ пропѣс а да фок магазїеї кѣ пѣлѣре де тѣн, атѣнче кѣнд нѣ лї се ва нїмерї де арѣспїнѣ пе дѣшманѣл. Мѣн-тенїї с'аѣ прїмїт де фокѣл чел маї оморїтор а артїле-рїеї ачестѣї четѣцѣї, ши нѣ о аѣ пѣтѣт лѣа, декѣт дѣ-

*proposé et dont l'honneur réjaillira sur les deux Principautés.*  
(signé) LE LOGOTHETE LOUPO BALSCHÉ.  
Bozyeni, 24 Juillet 1840.

кѣтрѣ ачесте сїлїці де а петрече ши цѣрмѣрїле пїнтре мѣл-цімеа геѣрїлор, нї пѣнеа дѣн опозїціе фоарте дѣнѣрїжїтоаре. Грѣѣ естѣ де аш дѣнїнѣї чїнеѣа ачѣна че аѣ сѣфѣрїт екї-пѣжѣрїле ноастре дѣнѣчесте дѣнѣрѣдѣрѣрї. Че маї мїкѣ ма-невѣр спре дѣнїлїнїреа еї чере аѣнѣторѣл тѣтѣрор враѣелор, че дѣнтѣмїна челе маї марї грѣстѣцї, дїн прїчїна фрѣнѣї-лор каре акоперїте фїнд де омѣт ши геаѣ ера кѣ грѣѣ де а ле мїшка. Фрїгѣл, остенеала ши грѣстатеа че зрма, ам възѣт кѣ дѣндатѣ мѣвор лїсї де враѣеле марїнарїлор, каре ера челе маї прїоїоасѣ аѣнѣторѣрї, дрепт каре нам дѣн-пѣрїцїт дѣн доѣ пѣрїцї че се скїмѣва дїн час дѣн час. Знїї се дѣнкѣлѣз дѣн цѣрѣл фокѣрїлор апрїнсе, зскѣндѣшї хаї-неле стрѣѣѣтѣте де омѣт ши ана мѣреї, кѣнд чїелалїї прї-вїге де асѣпра, ши карѣш се зне кѣ тоцїї черѣнд тревѣїн-ца. Даѣкѣ вѣнтѣл ар фї зрмат а цїне маї мѣлт де доѣзѣчї ши патрѣ часѣсрї пѣцїнѣ нѣдежде де мѣнтѣїре ши маї рѣ-мѣне.

Позїціа васѣлѣї „Зеле“ жмї прїчїнѣї челе маї вїї дѣнѣрїжїрї, дар кѣ тоатѣ дѣнпротївїреа вѣнтѣлѣї ши а дѣдѣсїреї омѣтѣ-лѣї, аѣ пѣтѣт а се цїне дѣн апропїере, каре маї ла зрмѣ прин о дѣнфортѣнаре омѣтоасѣ се фѣкѣ невѣзѣт де ної. Дѣпѣ мезѣл ношѣї дѣнѣпѣ а слѣвї сѣфлареа вѣнтѣлѣї, мареа се дѣнѣлѣн-зї ши орїзонѣл се дескїсѣ маї пѣнѣ ла о мїлѣ. (Ва зрма).

пъ о лѣптъ дикрентатъ де ън часе ши дѣмбтате дн каре аѣ черкат сѣмѣтоаре пердере. Опителеле челе іроіче а гарнизонѣлѣ арѣнкѣндѣлѣ дн рѣша четѣдѣіеі, еі днчепѣсъ а фѣдї, дар кѣлѣрїмеа мѣнтенїлор, че рѣмѣсъсе дн обсервацие дн оарекаре депѣртаре, аѣ прїїміт не фѣгарї кѣ ловїрї де савїї; ши ачещїа вѣзїнд моарте неапѣратъ дн дозъ латѣрї, с'аѣ днтернат ла асалт, аѣ рѣспїнс гарнизонѣл дѣне троїанѣрї каре, дѣпъ че аѣ арс тоате провїзїонеле, с'аѣ ретрас дн паланкѣ. Днкѣ вре о дѣмбтате де часе зрма дѣтѣнѣрїле, дѣодатъ фокѣл аѣ днчетат ши мѣнтенї се ферїчеа де а лор вїрѣнцѣ, кѣнд магазїа кѣ пѣлвере аѣ їсѣвкнїт. Гарнизонѣл аѣ перїт дмплїнїнд ачѣастъ фаштъ стрѣлѣчїт дн їсторїа мїлїтарѣ, дар дмпреснѣ кѣ ел аѣ перїт ши тодї мѣнтенї, че се аѣла дн редѣтѣ. \*)

(Ва зрма)

**МАРЕ-БРИТАНІА.**

Фолѣ пѣвлїче адѣк новїтале їнтересанте кѣ конгресѣл днфїнцат ла Лондра пѣнтрѣ пѣчзїреа оріентѣлѣ аѣ днкет дн 3/15 їлї о конвенціе їскѣлїтѣ де Шерїв Ефендї амбасадорѣл Д. Порцї ши де репрезентанцїї Росїеї, Австрїеї, Англїеї ши Прѣсїеї.

**ФРАНЦІА.**

Газетеле Францїеї дмпѣртѣшеск днчѣст кїп дншїндареа дѣспре днкеереа конвенцїї дн прїчїна оріентѣлѣ:

„Ла Парїс с'аѣ лѣцїт азїреа кѣ хотѣрїрїле де маїнаїнте пропѣсе дмпротїва Пашеї де Егїпет, акѣма с'аѣ днкет дн фашт, мїнїстрїї челор патрѣ пѣтерї: Англїа, Австрїа, Прѣсїа ши Росїа аѣ їскѣлїт кѣ амбасадорѣл Д. Порцї о конвенціе а кѣрїа пѣнктѣрї де кѣпїтенїе сїнт зрмѣтоареле: М. С. Сѣлтанѣл дѣ лѣї Мехмет-Алї-Паша Егїпетѣл кѣ дрїт де клїрономїе, їар пашалїкѣл де Акре не вїацѣ. Дѣакѣ Паша нѣ ва прїїмі ачѣастъ кондїціе дн кѣрс де зече зїле, атѣнче ї се ва да нѣмаї Егїпетѣл, їар де се ва дмпротївї, апої челе патрѣ пѣтерї се дндатореск ал сѣпѣне аскѣлтѣреї. Ачѣастъ конвенціе с'аѣ трїмес ла респектївеле кѣрцї спре днтерїре.

\*) Дн пенорочїре нѣ се шїе чїне кеар аѣ дат фок магазїеї, дѣпре кѣм се аѣде ар фї фост Осїнов солдат а рѣгїментѣлѣ Теркїнскї, резултатл черчѣгареї че се фаче днтрѣ ачѣаста се ва дмпѣртѣшї пѣвлїкулї.

**СТАТѢРІДЕ ШНТЕ ДЕ НОРД-АМЕРІКА.**

Дн 5 їзніе с'аѣ фѣкѣт ла Вашингтон о адѣнаре маре цїнїтоаре кѣтрѣ цївїлїзациа Афрїчеї, дн каре Д. Гѣрлѣї Секретарѣл соціетѣцеї де колонїзацие Американѣ, каре а-коло дн а сале мїжлоаче аѣ днтемеет рѣпѣлїна Лїверїа, аѣ дѣсвѣлїт, кѣ цївїлїзациа ачелѣї контїнент ар фї сїнгѣрѣл мїжлок де а днчѣта негоцѣл ровїлор, каре акѣм шї рѣнѣще 500,000 лѣкѣїторї не тот аѣл.

**ПЕРСОАНЕЛЕ**

ДНТРАТЕ ШІ ЕШІТЕ ДІН КАПІТАЛІВ.

Де ла 31 їзніе пѣн ла 1 Август, аѣ днтраг: ДД. Ворп, Ласкаракі Пашкаѣ, де ла Бѣрдѣженї; Андреї Відовскї кѣрїер Росїенск, Букѣрѣшї; Пост. Іордакї Росет, мошїе; Іоргѣ Кананѣ, Дорохоѣ; Стол. Нїколї Балозїр, Фѣлїчїнї; Постелї-чѣаса Еленко Радѣ, Белчешї; Комс. Васїле Босїе, Сѣрїцѣл; Домнїца Ефросїна Маврогенї, Намп; Костакї Бѣлѣсѣкѣ, Галац.

Де ла 31 їзніе пѣн ла 1 Август, аѣ емїт: ДД. Ага Костакї Цїгара, ла Корнї Д. Фоте Дїмїтрї, Бѣсеравїа; Дворѣанї Дїмїтрїе Карастак, асемїне; Снат. Костакї Вѣрїан, Агапїа; Снат. Грїгорї Рїзѣ, Хушї; Стол. Дїмїтрїе Сѣкарѣ, Бакѣ.

Де ла 1 — 2 аѣ днтраг: Дѣї Домнїца Еленко Ханѣрлї, де ла Фокшешї; Комїсоала Смаранда Канакї, Галац; Снат. Костакї Бѣргеле, мошїе; Снат. Скарлат Крупѣнскї, Сочї; Сард Дїмїтракї Гаврїаш, Шѣфѣнїшї; Камн. Нїколї Крїта, Хуш.

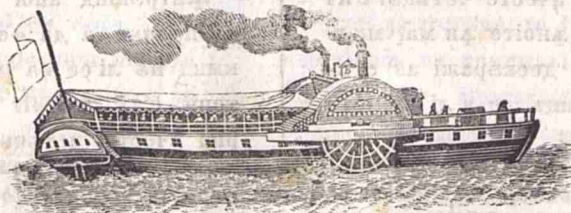
Де ла 1 — 2 аѣ емїт: ДД. Снат. Іаковакї Веїса, ла Кїлїшоаѣ; Стол. Нїколї Балозїр, Намп; Іконома Іѣтемі, Фѣлїчїнї; Снат. Іоргѣ Разѣ, Фокшешї; Костакї Балдаковскї, Галац.

Де ла 2 — 3 аѣ днтраг: ДД. Ворп. Шѣфан Катарїв, де ла Фѣлїчїнї; Ворп. Пѣтракї Мавроенї, Пѣатрѣ; Ворпїчѣаса Настасїїка Крупѣнскї, Роман; Ага Іоргѣ Гїка, Деленї; Снат. Іаковакї Веїса, Кїлїшоаѣ; Сард Нїколї Лїанкѣ, Фѣлїчїнї; Комс. Георгї Коалїцѣ, Фердѣе; Снат. Ласкаракі Мїхалакї, Хаш; Георгї Брїлїанс, кѣ Стафета, Константїнополѣ.

Де ла 2 — 3 аѣ емїт: ДД. Веїзаде Алекс Калїмах, ла Дрѣгѣшешї; Пост. Костакї Росет, Чернїзѣ; Дѣї Кнїетїна Паїгратїон, Росїа.

**ОБСЕРВАЦІЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕ.**

Дана.	Термом. Реомюр	Бар. Н.м. де Вїена.	Вѣтн	Стареа черїолуї	
Август	Дїм. 6 чѣс.				
Жой 1	Думѣмѣзї 2 чѣс.	+ 11 1/2	28' 8"	лїп	сепї
Вїнерї 2	Дїм. 6 чѣс. д.м.зї. 2 чѣс.	+ 23	82' 7" 5	—	—
Сѣмбѣтѣ 3	Дїм. 6 чѣс. д.м.зї. чѣс.	+ 14	28' 8"	вѣст	местекат сепї
		+ 21 1/2	—	—	—
		+ 13 1/2	28' 9"	лїп	—
	Дїм. чѣс. д.м.зї. чѣс.				



**ПЛѢТИРЕА КѢ ВАПОР ПЕ ДѢНѢРЕА**

не лѣна Август (календар ноѣ).

Днтрѣ Орсова ши Константїнополї, о кѣлѣторїе не сѣптѣмѣнѣ; зна не ла Галац алта не ла Черна-вода ши Кїустенѣе, адѣкѣ:

не ла малѣл стѣнї	Кѣлѣторїа де ла Скѣла-Кладова не ла Галац	Дѣмїнїкѣ	9. 23.
	де ла Галац ла Скѣла-Кладова	Вїнерї	14. 28.
	де ла Галац ла Константїнополї	Вїнерї	14. 28.
не ла малѣл дрепт	де ла Константїнополї ла Галац	Лѣнї	10. 24.
	де ла Гладоснїца ла Чернавода	Дѣмїнїкѣ	2. 16. 30.
	де ла Черна-Вода ла Гладоснїца	Вїнерї	7. 21.
	де ла Кїустенѣе ла Константїнополї	Цїої	6. 20.
	де ла Константїнополї ла Кїустенѣе	Меркѣрї	5. 19.

Де ла Черна-Вода ла Кїустенѣе кѣлѣторїа се фаче дн грѣсѣрї не ресоаре сеаѣ каларе.

**NAVIGATION A VAPEUR DU DANUBE**

pour le mois d'Août n. st.

Entre Orsova et Constantinople un départ par semaine; une semaine par Galatz, l'autre par Czerna-Voda et Kustendjé, savoir:

par la rive gauche	départ de Skela-Cladovi pr. Galatz	Dimanche	9. 23.
	de Galatz p. Skela-Cladovi	Vendredi	14. 28.
	de Galatz pr. Constantinople	Vendredi	14. 28.
par la rive droite	de Constantinople pr. Galatz	Lundi	10. 24.
	de Gladositza pr. Czerna-Voda	Dimanche	2. 16. 30.
	de Czerna-Voda pr. Gladositza	Vendredi	7. 21.
	de Kustendjé pr. Constantinople	Jeudi	6. 20.
	de Constantinople pr. Kustendjé	Mercredi	5. 19.

De Czerna-Voda à Kustendjé le trajet se fait sur des voitures suspendues ou à cheval.